

Load-No.: 86341

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 11 GEN 2021
Place of storage: Ricevuto con riserva di
Consumption: verifica su qualità e quantità
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 16.704 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	TM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Vendor	Consignment

80802154 000010 2511109090 4.850 25 PC M SCHALTTRAD 5. GANG 550003915902
05.01.2021 035305-900
CC: 210000230 970 PC M
CC: 210000220 970 PC M
CC: 200087886 970 PC M
CC: 200087859 970 PC M
CC: 200087042 970 PC M

180284339
5010930305
161040
Cast-Number: 251743
UC-Material: G010254X10
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

Cast-Number: 251743
UC-Material: G010254X10
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

80807042 000010 2511108490 4.240 X8 PC S ZAHNRAD 2. GANG 550003916202
05.01.2021 035309-900
CC: 210000199 530 PC S
CC: 210000191 530 PC S
CC: 210000186 530 PC S
CC: 210000177 530 PC S
CC: 210000165 530 PC S
CC: 210000155 530 PC S
CC: 200088291 530 PC S
CC: 200088287 530 PC S
CC: 8.000 TBA-500256 DCT300/P01850

180284340
5010930306
161043
Cast-Number: 252617
UC-Material: G010470X20
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

Cast-Number: 252617
UC-Material: G010470X20
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

80807043 000010 2511108490 2.120 X4 PC S ZAHNRAD 2. GANG 550003916202
05.01.2021 035309-900
CC: 210000581 530 PC S
CC: 210000573 530 PC S

GR: 5010930477
Quant. Check: Rating Check:

161045

SEIßENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Partn name: / Désignation pièce)
Kfz 7- N- 253 1 1000 00

HBS-Teile.-Nr. 035305-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS.)
Änderungsindex A

Auftrag 1027482
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G010254X10
(SAP UC-Material/SAP UC-Material)
Lieferdatum 12/02/2020
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 4,850
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller (steel mill / Aciererie)	Georgsmarienhütte GmbH	Werkstoff (steel grade / Qualité)	20MnCRS5
--	-------------------------------	---	-----------------

(heat code / Règle de Coulee)
Herstellprozess EVAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 245X245 (casting dim. / Dimension coulée)	Rohmat.-abm. 48 Rund (raw material dim. / Barre diamètre)
Lieferzustand + FP Glühen (HBS.+N) (delivery condition / Etat de livraison)	Umformgrad 32,8-FACH (Diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1100	1.2200	0.0170	0.0240	1.1800	0.0400	0.1600	0.1300	0.0070	0.0330	0.0080	0.0003	0.0030	0.0090	0.0000	0.0000	0.0000	0.0070	0.0008	0.0000	0.0005	0.0120	2.4000	7.00000

[illegible]

Getüße (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0,000		
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Purete)	K3=0
---	------

RM (N/mm ²)		Rp0.2(N/mm ²)		A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-

Av(J)		bei T(°C)
0.00	-	0.00

Vorschritt (specification / Specification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	164.0	-	179.0	HBW
	0		0	

Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (Specification / Specification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



Seit über ...

50
Jahre

Ludwigsburg, 05.01.2021

Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 21-000038 vom 05.01.2021



21-000038

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 11.01.2021		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 05.01.2021		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80807043 + 80807042 80802154	11 Anzahl der LM Nombre des colis 17	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		14 Gewicht, kg Poids, kg 16.704	15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		16.704,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
27 Gut 21-000038 empfangen am Reçu par le destinataire MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO 11 GEN 2021 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		27 Datum / Date 11 GEN 2021	

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604